

O—OIH

o. La c invertida que ha quedado en los nombres geográficos de Yucatán, equivale a la dz en la pronunciación; suave entre sílabas, es fuerte su sonido al principio de dicción.

Los autores del idioma maya colocan la O entre sus letras, y ocupa el vigésimo quinto lugar ó el último de su alfabeto.

oaas. Palabra del idioma maya que significa, absorber ó chupar.

Todas las palabras que siguen con O inicial, pertenecen al mismo idioma.

gabacabal. Del idioma maya; significa, entregar-se por sí mismo, presentarse.

galantunil. Significa, prensa de piedra.

gambulá. Significa, sumergir en agua.

gan. Significa, pensar, comprimir ó remejar.

ganché. Del idioma maya; significa, boya de madera.

gaphaltun. Del idioma maya; significa, montón de piedras planas, unas sobre otras.

garbay. Derivado de galbay ó dzalbay, palabra del idioma maya que significa, pifuelilla.

gas. Derivado de gaō ó dzadz; significa, absorber.

gebon. Significa, torcido, chueco ó visco.

gekul. Del idioma maya; significa, restos sagrados.

gemul. Del maya; significa, su aplacamiento.

geuch. Palabra del idioma maya que significa, restos antiguos.

gi. Del maya, significa, tiple, piar el pollo ó la avecilla.

gib. Palabra maya; significa, escritura ó escribir.

gibiac. Palabra del idioma maya que significa, los dibujos y colores del carapacho de la tortuga.

gibicheen. Del maya; significa, la escritura del pozo.

gibikak. Del idioma maya; significa, escritura de fuego ó caracteres encendidos.

gicibachi. Palabra del idioma maya, de dudosa etimología.

gicilá. Palabra del maya; significa, agua torrencial.

gicilche. Del idioma maya; significa, navaja de madera.

gicom. Del idioma maya; significa, barbero.

gi-oilché. Del maya; significa, palo desollado.

gihom. Palabra maya; significa, de gran fantasía ó imaginación.

O

OIL—OON

oil. Palabra del idioma maya que significa desollar, descortezar, mondar ó pelar.

oilam. Palabra maya; significa, ruido que los pollos ó aves tiernas hacen piando.

oilunch. Del maya; significa, el piar de las aves ó pollos.

oiná. Derivado de dziná, del idioma maya; significa, yuca de agua, una planta.

oinchell. Derivado de oincheil ó dzincheil, palabra del idioma maya que significa, yuca dura como palo.

oinitan. Del idioma maya; significa, cenizas de la yuca.

oiris. Derivado de dzilis, palabra maya que significa, pequeñito ó infantilto.

oisal. Derivado de isal ó zisal, palabra maya que significa, aguas frías.

oisantun. Derivado de dzidzantun, palabra del idioma maya que significa, piedras metidas.

oisical. Palabra maya que significa, apretarse, encogerse los músculos de la garganta.

oitas. Derivado de dzithas, del idioma maya, que significa un fruto parecido al plátano, ó éste último, aunque hay que advertir que fué introducido á la Nueva España en la época colonial.

oitbalché. Palabra maya que significa, bestia que salta deslizándose.

oitá. Del maya; significa, tronco de zapote.

oitina. Del idioma maya; significa, casa de maderos.

oit-nup. Del idioma maya; significa una cosa igual á otra.

oitox. Palabra del maya; significa, tronco de armon, nombre de una planta.

oitsechan. Del maya; significa, tronco abandonado.

oioncanich. Derivado de dzioncauich, palabra del idioma maya que significa: dzon, fusil, cañón ó arma que dispara, cauich, es apellido, significa dos caras; Dzoncauich, fusil de Cauich.

oionok-ake. Derivado de onot-Aké, palabra maya que significa, Cenote de Aké; porque Aké es apellido, y significa, además verde ó tierno.

onot. Derivado de dzonot, palabra del idioma maya que significa, cenote, río subterráneo.

onot-bay. Del maya; significa, pez de cenote.

onot-chel. Palabra del idioma maya que significa, cenote de Chel; Chel ó Dchel es apellido de antigua dinastía regia y sacerdotal; significa una ave así llamada.

OON—OY

onot-ká. Del maya; significa, cenote de Kú, ó cenote sagrado.

opchén. Del idioma maya; significa, pozo enlodado.

osil. Derivado de Soail, ó Solzil, palabra maya que significa, del murciélago.

oyá. Palabra maya; significa, vencido.

oyaxché. Palabra del maya; significa, tronco delgado de ceiba.

OUL—OUY

ulá. En maya significa, agua de caballero.

ulubkak. Del maya, de dudosa etimología.

ulubtok. Palabra maya; significa, arquería de piedra fina, dura, ó pedernal.

unul. Derivado de unuz, del idioma maya; significa, careomido.

uytunnchen. Derivado de Suytunchen ó Zuytunchen, palabra del idioma maya que significa, pozo de boca impenetrable.

CH

CHAA—CHAC

Chaalchen. Parece pertenecer al idioma maya; lugar del Estado de Chiapas.

Chab. Palabra maya que significa, mugre.

Chabac. Adjetivo del idioma maya que significa, mugriento.

Chablé. Palabra del idioma maya que significa, apellido de familia, ó bandera sucia; lugar de Yucatán y también de Tabasco.

Chablekal. Palabra maya que significa, bandera sucia cerrada.

Chabsan. Adjetivo del maya que significa, ensuciado.

Chac ó Chaac, significa lluvia, en idioma maya.

Chaca. Probablemente de origen huasteco; el lugar pertenece al Estado de San Luis Potosí.

Chacá. Palabra del idioma maya que significa, un árbol.

Chacáan. Palabra maya que significa, cocido con agua.

Chacaba. Probablemente del idioma maya; lugar del Estado de Tabasco.

Chacabal. Del idioma maya; significa, ciruela encarnada.

Chacahmulul. Del idioma maya; significa, bosque de chacah, nombre de un árbol.

Chacahueto. Chacac-huato, del idioma tarasco; lugar de saumerio ó incienso: chacuacu, saumerio, y huata, cerro ó lugar.

Chacala. Chacal-la, lugar de langostas, en idioma mexicano: chacalli ó chacallin, langosta, con la terminación abundancial lla, equivalente á tla; lugares de Colima, de Tepic y de Jalisco.

Chacalaltic. Del idioma mexicano; Chacala-l-tic, enmedio ó en el centro de las langostas; radicales: el abundancial de chacalli, y la final de lugar ietic, derivado de itetl, vientre; lugar del Estado de Chiapas.

Chacalapa. Chacal-apan, río de langostas, en mexicano; radicales: chacalli ó chacallin, y la final apan; lugar del Estado de Guerrero y de Oaxaca.

Chacalatazco. Chacala-Tlacheo, del idioma me-

CHAC

xicano; véase cada nombre; el lugar pertenece á Azoyú, en el Estado de Guerrero.

Chacali ó Chacalin, significa langostin, en idioma mexicano; lugar de Jalisco.

Chacaljoní. De las lenguas del Estado de Chiapas.

Chacalmaloya. Chacal-maloyan, del idioma mexicano; donde se toma ó pesca el langostin; radicales: chacalli, y la terminación verbal maloyan, compuesta de malli, cautivo ó prisionero, y yan, final verbal; donde se cautivan los langostines.

Chacaltianguis. Chacaltianguis, Chacal-tianquitzli, en idioma mexicano; mercado de langostines: chacalli y tianquitzli, mercado, derivado de tiamiqui, vender, forman los componentes; las terminaciones tianquiz, ó tianquitzli son irregulares en este nombre de lugar.

Chacaltongo. Chacal-tonco, el pequeño Chacala, en idioma mexicano: chacalli, y la final diminutiva tonco; lugar de Oaxaca.

Chacam. Palabra maya; significa, cocido.

Chacamérito. De origen tarasco, dudoso; sin embargo, la raíz chaca, significa estar tendido en el rincón, y parece tomar parte en la composición del nombre.

Chacampom. De las lenguas del Estado de Chiapas.

Chacantacab. Palabra maya que significa, cocido en agua.

Chacata. Chaca-tla, colectivo mexicano de chacatli, grande árbol descrito por Hernandez.

Chacatipan. Chacatli-pan, del idioma mexicano; en los árboles llamados chacatli; la terminación pan, sobre, completa el nombre.

Chacatitla. Chaca-ti-tla, sinónimo mexicano de Chacatla: chacatli, la ligadura ti, y la final tla, de colectividad.

Chacatla. Véase Chacata.

Chacay. Significa en idioma maya, langosta de mar; pertenece al Estado de Tabasco.

Chacbaas. Del idioma maya; significa, area roja.